



Baureihe/Series/Série

Ausführung

**Magnetkupplungspumpe  
Ölbadschmierung**

**RMI**

Design

**Magnet drive pump  
oil lubrication**

Construction

**Pompe à entraînement magnétique  
graissage à bain d'huile**



**Legende / legend / légende**

Nr.	Teilebezeichnung	Index of parts	Nomenclature
<b>100</b>	Gehäuse	casing (housing)	corps
<b>122</b>	Blinddeckel	blind cover	couvercle borgne
<b>158</b>	Spalttopfeinsatz	containment shell insert (can insert)	revêtement du pot arrière
<b>159</b>	Spalttopf	containment shell (can)	pot arrière
<b>183</b>	Stützfuß	support bracket	patte-support
<b>213</b>	Antriebswelle	drive shaft	arbre de commande
<b>222</b>	Achse	shaft	axe
<b>230</b>	Laufrad	impeller	roue
<b>319</b>	Laufradlagerung	impeller bearing	logement de la roue
	dazu gehören:	includes:	contient:
<b>504</b>	Abstandsring	distance ring	bague-entretoise
<b>545/x</b>	Lagerbuchse	bearing bush (plain bearing bush)	coussinet
<b>566/2</b>	Verdrehsicherung	anti-torsion insert	sécurité anti-torsion
<b>321/x</b>	Radialkugellager	radial ball bearing	roulement à billes
<b>330</b>	Lagerträger	bearing pedestal	support de palier
<b>338</b>	Achsträger	shaft spider	support d'axe
	dazu gehören:	includes:	contient:
<b>523/1</b>	Wellenhülse	shaft sleeve	douille d'arbre
<b>566/1</b>	Verdrehsicherung	anti-torsion insert	sécurité anti-torsion
<b>344</b>	Laterne	lantern	lanterne
<b>361</b>	Endlagerdeckel	rear bearing cover	couvercle arrière du palier
<b>401</b>	Gehäusedichtung	housing gasket	joint de corps
<b>403</b>	Deckeldichtung	cover gasket	joint de couvercle
<b>404</b>	Lagerträgerdichtung	bearing pedestal gasket	joint de support de palier
<b>411/3</b>	Dichtring	seal ring	bague d'étanchéité
<b>415/1</b>	Zentrierdichtung	centering gasket	joint de centrage
<b>421/x</b>	Radial-Wellendichtring	rotary shaft seal	bague d'étanchéité d'arbre
<b>502/1</b>	Spaltring außen	solids restriction ring outside	bague d'usure extérieur
<b>510/x</b>	Anlaufring	thrust ring	anneau d'usure
<b>554/1</b>	Unterlegscheibe	washer	rondelle
<b>557/2</b>	Kontaktscheibe	contact disc	disque de contact
<b>638/1</b>	Ölstandsregler	constant level oiler	régulateur de niveau d'huile
<b>672/1</b>	Entlüft- und Füllstutzen	venting / filling plug	purge d'air / bouchon
<b>858</b>	Antriebsrotor	drive magnet assembly	rotor d'entraînement
<b>859</b>	Pumpenrotor	inner magnet assembly	rotor interne
<b>901/x</b>	6kt-Schraube	hex. screw	vis hexagonale
<b>902/1</b>	Stiftschraube	stud screw	tige filetée
<b>903/1</b>	Verschlußschraube	screw plug	bouchon
<b>914/x</b>	Innen-6kt.-Schraube	hex. socket screw	vis à six pans creux
<b>920/1</b>	6kt.-Mutter	hex. nut	écrou hexagonal
<b>932/7</b>	Sicherungsring	circlip	circlip
<b>936/1</b>	Zahnscheibe	toothed lock washer	disque dentée
<b>940/1</b>	Paßfeder	key	clavette
<b>953/1</b>	Wellfederring	wavy spring washer	rondelle-frein ondulée

Modification techniques possibles sans préavis!  
 Graphique non à l'échelle!  
 Dimensions variables uniquement revêtues d'une signature!

This leaflet is subject to alteration!  
 Drawing not to scale!  
 Certified for construction purposes only when signed!

Technische Änderungen vorbehalten!  
 Nicht maßstäblich!  
 Maße nur mit Unterschrift verbindlich!